

Ana María Rodas

## Az örök hold

Kerekre duzzadtan dörzsöli magát az égnek  
sovány fényével bőrom felsérti  
A hajamra téved  
könnyedén, mint egy szirén, ki  
még elmulasztott ráeszmélni  
hogyan láb nélkül kárhozott élni  
Felforralja vérem  
s tesz bolonddá  
világító bőrt ad  
s átváltoztat  
fortyogó olaj  
faunná  
/paták és szarvak és zabolátlan hajzat  
a sötét buja zöreje alatt/

Edgardo Dobry

## Panaszok

*H. Heine nyomán*

I.

Asszonyom lázító termete  
precíz kalligrammát ihletett.

Egy kritikus a képverset méltatta  
mit a szeméhez írtam:  
„Páratlan.”

És mily csodás haikut írnék nyomban  
a szívéhez, ha lenne neki olyan.

II.

A Jószerencse olyan nő,  
ki nem csak egy férfit szeret:  
ajkaidra, hízelgőn  
egy csókot ad, s már el is szelelt.

Balsors Asszony, ezzel szemben,  
csomag nélkül sosem jó.  
És az ágyadban, szüntelen,  
csak ül és harisnyát sző.